

## **EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y SU CONTRIBUCIÓN A LA EDUCACIÓN AMBIENTAL**

### ***THE TEACHING-LEARNING PROCESS OF ENGLISH AND ITS CONTRIBUTION TO ENVIRONMENTAL EDUCATION***

#### **AUTORES**

Miguel Iraido Gutiérrez Espinosa [miguelig@uclv.cu](mailto:miguelig@uclv.cu)

Profesor Auxiliar. Profesor de Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Universidad Central Marta Abreu de Las Villas, Sede Félix Varela Morales, Santa Clara. Villa Clara. Cuba.

Idelsi Eusebia Álvarez Céspedes [iacespedez@uclv.cu](mailto:iacespedez@uclv.cu)

Profesor Auxiliar. Profesora de Estudios Lingüísticos del Inglés. Universidad Central Marta Abreu de Las Villas, Sede Félix Varela Morales, Santa Clara. Villa Clara Cuba.

Grisel Elina Moré Rojas [gmore@uclv.cu](mailto:gmore@uclv.cu)

Profesor Auxiliar. Profesora de Práctica Integral de la Lengua Francesa. Universidad Central Marta Abreu de Las Villas, Sede Félix Varela Morales, Santa Clara. Villa Clara Cuba.

#### **RESUMEN**

El estudio que se presenta se derivó de una tesis en opción al título de máster y abordó el tema de la Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Práctica Integral de la Lengua Inglesa, en el 1er año de la Licenciatura en Educación, Especialidad Lenguas Extranjeras de la Sede "Félix Varela Morales" de la Universidad Central "Marta Abreu". Las debilidades y fortalezas de los estudiantes fueron identificadas a través de la aplicación de diferentes métodos empíricos: observación, encuesta, entrevista, etc. Se propuso un sistema de actividades comunicativas que permitió desarrollar en los estudiantes la adquisición de las habilidades profesionales necesarias, a partir del uso de textos y materiales audiovisuales relacionados con temas del medio ambiente, y el desarrollo

sostenible, las cuales posibilitan la adquisición de conocimientos alrededor de los mismos y estimulan en ellos la reflexión, la valoración y la manifestación de modos de actuación responsables y solidarios hacia el entorno. La implementación de la propuesta constató su efectividad como una vía factible para favorecer la atención a la Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible de los estudiantes obteniéndose resultados alentadores en los componentes cognitivo, procedimental y actitudinal.

## **ABSTRACT**

The study presented is derived from a thesis option for the title of master and it addressed the issue of Environmental Education for Sustainable Development in the teaching-learning process of Integrated English Practice, in the 1st year Bachelor of Education, Foreign Languages Specialty in "Felix Varela Morales" campus at "Marta Abreu" Central University. The weaknesses and strengths of the students were identified through the application of different empirical methods: observation, survey, interview, etc. A system of communication activities was proposed and it allowed to develop in students the acquisition of the professional skills needed, from the use of texts and audiovisual materials related to environmental issues and sustainable development, which enables the acquisition of knowledge around them and stimulates their reflection, evaluation and demonstration of responsible and caring moods of action towards the environment. The implementation of the proposal found its effectiveness as a feasible way to encourage attention to the students' Environmental Education for Sustainable Development getting encouraging results on cognitive, procedural and attitudinal components.

## **PALABRAS CLAVE**

Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible, proceso de enseñanza-aprendizaje, práctica integral de la Lengua Inglesa.

## **KEY WORDS**

Environmental Education for Sustainable Development; teaching-learning process; integrated English practice.

## INTRODUCCIÓN

La creciente destrucción del medio ambiente que se manifiesta desde hace varias décadas se ha agudizado, por lo que ha adquirido un carácter global a partir de la segunda mitad del siglo XX. En este milenio resulta evidente la amenaza de la supervivencia de la humanidad y, por tanto, es importante hacer un esfuerzo por establecer un nuevo paradigma de comunicación con la naturaleza (CITMA, 2010).

En el contexto internacional la problemática ambiental es un aspecto que cobra auge a diario y donde la acción del ser humano tiene que ser cada día más urgente, pues mañana puede ser tarde, demasiado tarde y no habrá ni tiempo para el arrepentimiento. De ahí la necesidad de fortalecer la Educación Ambiental, que se plantea desde la Conferencia Mundial sobre Medio Ambiente Humano, celebrada en Estocolmo en 1972 y que requiere de políticas gubernamentales y estatales con una dirección coherente, planificada, organizada y sistemática.

Según Álvarez (2007, 539) “Los planteamientos socioeconómicos actuales y su globalización no están reduciendo la problemática ambiental, ni la pobreza ni la desigualdad, sino todo lo contrario”. Ante este llamado los gobiernos han de tomar muy en serio el cuidado del medio ambiente a través de una Educación Ambiental en caminata hacia un Desarrollo Sostenible.

En Cuba existe una voluntad política en torno a la Educación Ambiental bien definida, regida por la Constitución de la República (2001), a través de su Artículo 27 y la promulgación, entre otras, de la Ley 81 o Ley de Medio Ambiente (1997). De ahí que el problema no radica tanto en definir qué política seguir, sino en buscar alternativas que favorezcan su aplicación práctica, efectiva y consecuente y la solución de los principales problemas ambientales nacionales, territoriales y locales.

La escuela como institución social encargada de la educación de la personalidad de los estudiantes es responsable del desarrollo de la Educación Ambiental en estudiantes de todos los niveles educativos. Es por ello que los educadores cubanos tienen la responsabilidad de buscar a través de la investigación educacional diferentes vías que permitan transformar desde el proceso

de enseñanza-aprendizaje de sus asignaturas la realidad que existe en sus aulas con relación a esta temática.

La Estrategia Curricular de Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible (EApDS), en el Modelo del Profesional de la Carrera de Licenciatura en Educación. Especialidad Lenguas Extranjeras (Inglés con segunda lengua) (2012), contribuye al cumplimiento de acciones que abarca todo el Plan del Proceso Docente. Sin embargo, la experiencia profesional del investigador como representante de la carrera en el Grupo Multidisciplinario de Educación Ambiental de la sede pedagógica, el balance del cumplimiento de las estrategias curriculares en la carrera, la observación de la conducta manifestada por los estudiantes fundamentalmente del 1er año, permitieron corroborar la carencia de acciones dirigidas a la Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible en la formación inicial de los estudiantes de Lenguas Extranjeras, fundamentalmente en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Práctica Integral de la Lengua Inglesa (PILI). Es por ello que se lleva a cabo la presente investigación encaminada a proponer un sistema de actividades comunicativas para contribuir a la Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible en la formación inicial de los estudiantes del 1er año de la carrera de Lenguas Extranjeras, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

## **EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN FUNCIÓN DE LA EDUCACIÓN AMBIENTAL**

El currículo de la carrera Licenciatura en Educación Especialidad Lenguas Extranjeras ofrece amplias posibilidades para trabajar la EApDS con un enfoque interdisciplinario a partir de los contenidos incluidos en los programas de las distintas disciplinas y asignaturas tanto las del currículo propio como las del currículo base. Unas como otras son de gran importancia para reforzar la formación de habilidades profesionales y contribuir al uso correcto de uno u otro idioma lo cual también forma parte de la labor educativa que se debe potenciar.

Las disciplinas que se imparten en los idiomas extranjeros, llámese Inglés o Francés, no entorpecen el tratamiento de la EApDS, por el contrario; precisamente por ser disciplinas que se

enseñan y se aprenden bajo los principios del enfoque comunicativo (*CLT: Communicative Language Teaching*), con el objetivo de desarrollar la competencia comunicativa en los estudiantes, se orientan sobre la base del desarrollo de habilidades en la comprensión de textos, en la comprensión auditiva, la expresión oral y la expresión escrita; esta particularidad le brinda amplias posibilidades a la labor de EApDS en el proceso de enseñanza aprendizaje.

En particular, la disciplina PILI se imparte en la Sede "Félix Varela Morales" de Villa Clara en la modalidad de tres años intensivos con un total de 1189 horas para el curso diurno. Es la disciplina base para la formación de los estudiantes de lenguas extranjeras pues la misma concentra el mayor número de horas presenciales de una asignatura vital en la formación del profesional de perfil amplio y se articula horizontalmente con otras disciplinas que se imparten en idioma inglés.

En general, tanto los objetivos generales, como el contenido que enmarcan el componente de comunicación oral, escrita, auditiva y de lectura, en la asignatura PILI I y II, propician la EApDS en la formación inicial de los estudiantes del 1er año de la carrera de Lenguas Extranjeras (Inglés con segunda lengua)

Los criterios expuestos anteriormente favorecen la atención a la EApDS de los estudiantes en formación en el proceso de enseñanza aprendizaje de la PILI. Todo está en aprovechar con inteligencia las oportunidades que brinda cada contenido en función de esta intencionalidad educativa, por lo que se pone a disposición un sistema de actividades comunicativas para contribuir a la Educación Ambiental para el Desarrollo Sostenible en la formación inicial de los estudiantes del 1er año de la carrera de Lenguas Extranjeras, en el proceso de enseñanza aprendizaje de la Práctica Integral de la Lengua Inglesa.

## **CARACTERIZACIÓN DEL SISTEMA DE ACTIVIDADES**

El sistema de actividades elaborado consta de 14 actividades comunicativas que se caracterizan por la diversidad de temas que abordan entre los que se destacan la educación sexual, educación para la salud, normas de convivencia social, comportamiento en la residencia, relaciones interpersonales, patrimonio, ahorro de energía, ética profesional y emigración. Las mismas abarcan el proceso académico, laboral-investigativo y extensionista, donde prima la utilización de

materiales audiovisuales tales como documentales, películas, videos de canciones y spots radiales.

En general, el sistema de actividades comunicativas diseñado tributa a la integración de contenidos (conocimientos, habilidades y valores), a la interdisciplinariedad y al enfoque profesional pedagógico del estudiante en formación.

A continuación, se muestran dos actividades de la propuesta que contribuyen a dar solución a la situación problemática declarada anteriormente.

### Unit 1. 71 Parkview Street

**Aim:** To discuss about the environmental advantages and disadvantages of living in a town/city through individual, pair and group work by asking for information about someone's family, friends and colleagues/classmates (Place of residence, distance, living conditions, number of people) and show concern towards environmental issues.

#### *What kind of town/city do you live in?*

**A- Individual work.** How true are these statements for you? Complete the quiz. Then add two more items about your town/city.

My town/city	Definitely	Generally	Definitely
	true	true	not true
1. I'm glad I live downtown.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. I live quite far from the university.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. I dislike living downtown.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. I don't mind living in the countryside.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. I like to live in the outskirts of the city/town.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. I'm so happy I don't live with my parents.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. I'm proud of living where my parents were born.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. I avoid living in a noisy building/place.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**B- Pair work.** Compare your responses to the quiz. How are they different?

**C- Group work.** Now read what these students say about their living conditions to do the activities below.



**Ilene**

I live in the outskirts of the city, next to an alternative source of energy for electricity. I don't really like where I live because it's too noisy.



**Jairo**

I'm proud of living in the countryside. Everything is so natural. I can have fresh fruits and vegetables all year long.



**Carla María**

I really like to live with my parents but my family is very large and our house is very small. We are 7 people at home and my sister is pregnant with twins.



**Thomas**

I don't mind living downtown. Everything is near: shops, parks, stores, theaters. Besides, city life is very active at nights, so I can go out and have fun with my friends.



**Betty**

I dislike the place where I live. It's quite far from the capital city. It takes an awful lot of time to get to the university and transportation costs too much.



**Michael**

I avoid living downtown. The city is always crowded of people. There are noisy means of transportation and water supply and its quality is really awful.

1. Answer the following questions:

- a) Who likes living downtown? Do they share the same opinion about living downtown?  
How about you? Back up your answer.
- b) Who likes living in the countryside? Do you agree or disagree with the opinion given?  
Back up your answer.
- c) Who lives in a noisy place? How about you? Is it noisy where you live?
- d) Who lives with so many people at home? What about you? How large or small is your family?
- e) Who lives far from the university? Does it take too long for you to get to the place where you study? Do you commute every day?

2. Group the students' living conditions under these categories. Be ready to back up your choice.

Good environmental practices	Bad environmental practices

**D-** Use the statements in exercise B to explain why you prefer to live in your town/city. Express your preference in a brief paragraph taking into account environmental advantages and disadvantages of living in these places.

A través de este ejercicio los estudiantes pueden preguntar y expresar sus ideas acerca de su lugar de residencia, la distancia entre el mismo y el lugar donde ellos viven, estudian o trabajan, las condiciones de vida del hogar, el número de personas con las que conviven así como dar información acerca de las ventajas y desventajas en términos ambientales sobre vivir en el campo



o la ciudad, en el centro de la ciudad o en las afueras de la misma y a la vez muestren su preocupación por los problemas ambientales de su comunidad.

### **Unit 3. Linda's trip to Greenwood**

**Aim:** To promote environmental education by creating and publishing spots and notices for the rest of the students at the university and show commitment towards the improvement of the environmental conditions in campus.

#### *Spots*

**A.** Tune up 93.5 FM radio station and listen to the spots they play among songs to do the following activities. (If you don't have access to that radio station you can ask your English teacher to help you with the recordings of some of the spots played on it).

- Try to identify and select the spots that are closely related to Environmental Education and write them down in your notebooks.
- Back up your choice orally for every spot you select.
- Create your own spot, in English, related to Environmental Education to be played at the University's radio station (Radio Varela) or to be published in "Voices from the Inside" Magazine.

#### *Notices*

**B.** Read the notices on page 55 from your Integrated English Practice textbook to identify and select the ones that are related to Environmental Education.

- Back up your choice orally for every notice you select.
- Write some notices about Environmental Education and publish them in your dormitories, the students' residence and in the Magazine "Voices from the Inside" as well.
- Select the most original one.

Con esta actividad los estudiantes pueden promover la EA al escuchar los spots que se ponen en la radio (FM 93.5 Estereocentro) e identificar y seleccionar los que van dirigidos a la Educación Ambiental con la finalidad de que a la vez puedan crear sus propios spots radiales o anuncios para ser publicados en la Radio Base de la Universidad (Radio Varela), en sus cuartos y en la residencia en general o publicarlos en la revista de la carrera “*Voices from the Inside*”.

### **Unit 7. Klaus’s daily routine**

Aim: To analyze different ways of affecting the social dimension of the environment through speaking, reading, and writing activities as they use the function *Describe routine, habits, pastimes and hobbies* and show rejection towards any kind of social misbehavior.

#### **A- Role-play with your partner:**

Student A: You are a second-year student and it’s your time to keep the room today. A first-year student comes to you and asks about the daily routine at keeping the room. Tell him/her everything you have to do during the day while you are doing this activity. Make emphasis on all the things you all should do to keep your room organized, clean, and environmentally decorated. Tell him/her what you can do at night. Make emphasis on your behavior along the streets and the community on your way back to the university late at night. Be polite and answer his/her questions.

Student B: It’s your first day in your dormitory and it’s your turn to keep the room but you have no idea how to do it. Approach a second-year student on the upper floor and ask him/her to explain about specific things you have to do. Remember to ask:

- Where you can get the instruments and the water to clean the room.
- The time the inspection comes.
- What to do with the garbage you collect.
- What to do in order to make your room more comfortable.
- What you can do at night.

## **B- Read the text and do the activities below.**

### **Acoustic responsibility**

We show an amazing tolerance for a form of pollution that is a growing problem: noise. Airplane traffic is increasing by five percent a year. Urban noise is doubling every ten years. By air, land and sea, we are facing an onslaught of noise that is threatening our ability to live in this world.

We have granted ourselves the right to make noise. But what about our responsibilities? Have we developed a sense of acoustic responsibility? The evidence suggests that we have not. Many people seem to believe they have an unlimited right to make noise with cars and motorbikes, and with loud music at home and in the street. In some countries measures have been taken to force people to make less noise. In Britain, for example, a law has been passed preventing people from disturbing their neighbors with music at night.

It is widely accepted that we should deal with our rubbish in a responsible way. Noise is in reality a particularly insidious form of rubbish. It destroys community life, pursues us into our homes, keeps us from sleeping and is the cause of many stress-related illnesses, as well as hearing loss.

Our acoustic environment belongs to all of us. Everyone has the right to use it, but no one has the right to abuse it. Let's start using it responsibly.

### **QUESTIONS**

1. Answer the following questions using your own words.

- a) Why is our world becoming more difficult to live in?
- b) How can noise affect our lives?

2. Are the following statements true (T) or false (F)?

- a) \_\_\_\_\_ Nowadays everyone thinks it's all right to make noise.
- b) \_\_\_\_\_ British law protects people from their neighbors' music at night.

3. Choose a, b, or c, in each question below. Only one choice is correct.

### 3.1. Many people

- a) think that they have the right to use noisy motorcycles or cars.
- b) feel responsible for their noise.
- c) think that cars and motorcycles are disturbing.

### 3.2. The author points out that

- a) people do not feel responsible for their rubbish.
- b) noise and garbage are problems that disturb us at home.
- c) we should accept our responsibility for noise as we do for rubbish.

### 4. Answer the following questions about yourself.

4.1. How noisy is your university?

4.2. When is it noisier, during the day or at nights?

4.3. How about you? How responsible are you in terms of noise?

4.4. What do you think about students who go out at night and come to the university shouting on the streets, in the community and in their dormitories as well?

4.5 Do you think it is a good environmental practice? Why?

### 5. Composition (100-150 words approximately). Choose of the following topics.

1. Write a story in which someone has problems with noise pollution.

2. Many public places such as nightclubs stay open until late. What do you think about this issue?

La actividad que se presenta posibilita la interacción entre dos estudiantes donde el tema fundamental de conversación resulta ser la cuartería y todas las acciones que un estudiante debe realizar cotidianamente en esa tarea para mantener su cuarto y la residencia estudiantil limpia, organizada y ambientalmente decorada, fomentando en ellos motivación por el cuidado y

preservación adecuada de su residencia estudiantil y a la vez propiciar la emulación entre los cuartos. También se aborda el tema de la conducta inapropiada de algunos estudiantes cuando salen fuera de la universidad por las noches y se propicia el ruido, la comunicación inadecuada entre ellos a su paso por las calles de la ciudad y la comunidad en general, tema este abordado en el texto de lectura "Responsabilidad Acústica" que se analiza en dicha clase.

Con la puesta en práctica del sistema de actividades, en cuanto al componente cognitivo, se constató que los estudiantes lograron niveles superiores respecto al:

- Dominio del significado de determinados conceptos relacionados con el medio ambiente.
- Dominio de los problemas ambientales globales, regionales y locales.
- Dominio de las causas y consecuencias de los problemas ambientales.
- Dominio de los contenidos fundamentales que tributan a la EApDS para su futura formación profesional.

En lo relativo al componente actitudinal, se comprobó que a través de la implementación de la propuesta los estudiantes mostraron cualidades positivas respecto a:

- La multiplicación en ellos de formas de pensar, sentir y actuar mucho más responsables con relación a la EApDS y los problemas ambientales actuales.
- La actitud que asumen ante los problemas ambientales con diversidad de criterios sobre la base del respeto y el consenso con espíritu crítico y autocrítico.
- La implicación personal en la solución de los problemas ambientales reales de la vida personal y social.

En resumen, con la validación parcial del sistema de actividades comunicativas elaborado se constata su efectividad, pertinencia y constituye una vía factible para favorecer la atención a la labor de EApDS en la formación inicial de los estudiantes del 1er año de la carrera Lenguas Extranjeras en el proceso de enseñanza aprendizaje de la PILI, por lo que se entrega una propuesta que contribuye a la solución del problema científico declarado.

## CONCLUSIONES

El sistema de actividades comunicativas elaborado para el proceso de enseñanza-aprendizaje de la PILI, permitió el tratamiento de temas referidos al medio ambiente, al desarrollo sostenible y a los problemas ambientales, teniendo como particularidad la integración de contenidos, el enfoque profesional pedagógico y la interdisciplinariedad.

Las acciones implementadas permitieron constatar la pertinencia y factibilidad de la propuesta en su contribución a la EApDS de los estudiantes del 1er año de la carrera de Lenguas Extranjeras en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la PILI.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Álvarez, P. (2007). Marco Teórico y Metodológico de Educación Ambiental e Intercultural para un Desarrollo Sostenible. *Revista Eureka sobre Enseñanza y Divulgación de las Ciencias*. 4(3), pp. 539-554. Recuperado de <http://srvrodin.uca.es/xmlui/handle/10498/16041> (marzo 2016)

Asamblea Nacional del Poder Popular. (1997). Ley del Medio Ambiente, Cap VIII.

CITMA. (2010). *Estrategia Nacional de Educación Ambiental: 2010-2015*. CIGEA-CITMA. La Habana; Recuperado de [http://www.pnuma.org/educamb/reunion\\_ptosfocales\\_CostaRica/Cuestionarios\\_Politicaz/Politicaz/CUBA.pdf](http://www.pnuma.org/educamb/reunion_ptosfocales_CostaRica/Cuestionarios_Politicaz/Politicaz/CUBA.pdf) (febrero 2016)

Constitución de la República de Cuba. (2001). La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Gutiérrez, M. (2012). La Estrategia Curricular de Educación para la Salud en las Disciplinas Práctica Integral de la Lengua Inglesa y Práctica Integral de la Lengua Francesa. *Revista Varela*, 1(31), 1-12. Enero-Abril. Recuperado de <http://revistavarela.fcp.uclv.cu/> (junio 2012)

UNESCO. (1972). Organización de Naciones Unidas. Declaración de Estocolmo. Estocolmo.